

ЯМБОЛСКАТА МИНЕРАЛНА ВОДА



Споредъ изследванията на инженеръ-химика при Министерството на търговията, г. Спировъ, Ямболската минерална вода съдържа на кгр. вода:

Длкалии (калий и натрий)	0·5900	Силициева киселина	0·0300
Калциевъ йонъ	0·2207	Нитратенъ йонъ	следи
Хлоренъ йонъ	0·2038	Нитритенъ йонъ	нѣма
Магнезиевъ йонъ	0·1755	Амонякъ	нѣма
Сулфатенъ йонъ	0·1095	Изобилна вжгл. киселина	

Радий 3·50 м. Кюри, или всичко минерали 1·7720 при дебитъ 320 литра въ минута и $t\ 24^{\circ}$.

При новото изследване въ Министерството на стопанството презъ 1935 год. се установи, че водата не е промѣнила състава си.

Ямболската минерална вода по своя цененъ съставъ и богата минерализация е единствена у насъ. Голѣмата лѣчебностъ, която тя дава при предназначенитѣ за нея болести, се дѣлжи на присѫтствието у нея въ голѣмо количество на химическите елементи **магнезии и калции**, отъ биологичното изучване на които е установено че при тѣхната липса на втѣжватъ важни разстройства въ организма и че тѣ чрезъ създѣйствие върху вегетативната нервна система у човѣка **урегулиратъ обмѣната** въ клетъчните тѣкани на вжтрешните органи и **нормализиратъ вжтрешиятъ секреции**.

Ямболската минерална вода се препоръчва главно при болестите на:

1. **Храносмилането**: на първо място тя бърже отстранява **стомашните киселини**, лекува **стомашните язви и катари въ червата**.

2. Тя не само улеснява изкарването на **чернодробни и бъбречни пъсаци и камъни**, както това може да направи всъка обикновена топла вода, но и възпрепятства тяхното новообразуване. Това съставлява едно важно преимущество за нея при другите наши минерални води. Тя се справя по-основно и сполучливо съ тия болести, а също така и съ **подаграта**.

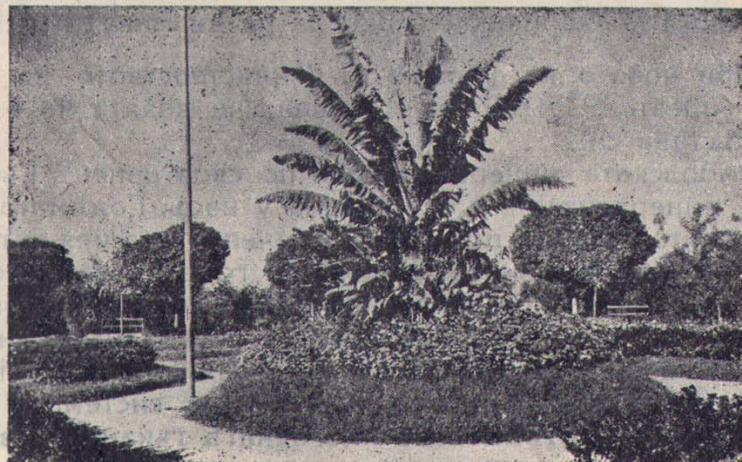
3. Лекува много сполучливо и бърже **кожни болести**, предимно **екземата, изриви, пъпки по кожата и повърхностни рани**.

4. Връстепенни показания тя има при: **хроническата албунинария, глюкозурията, простатита, бронхиални, сърдечни астми и артериосклерозата**, при които дава сигурни и полезни резултати.

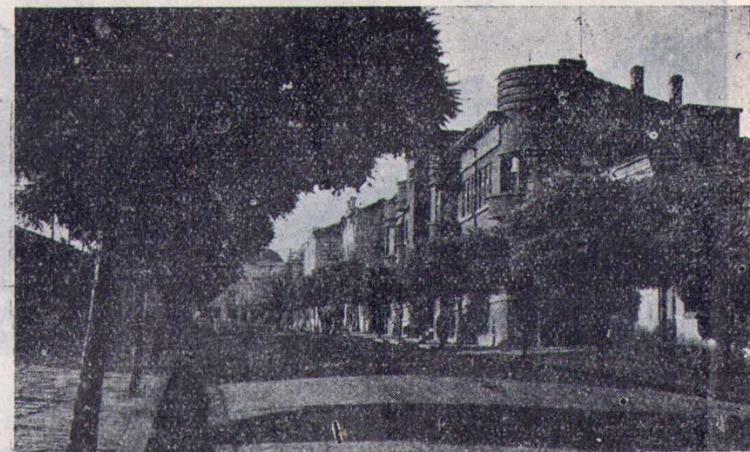
Тя дава всъкдневно очебийни и неоспорими доказателства за своята лъчебност при упоменатите горе болести. Има приятен вкус, употребява се вътрешно чрезъ пиене и външно съ бани, душове и др. Може да се използува презъ цялата година, понеже модерно построената баня при извора е снабдена съ парно отопление.

Въ градът се намират изгодни условия за преживяване. До извора има грамаден паркъ — градина, място за отдихъ и разходка.

Одобрена е и е разрешена отъ Главната Дирекция на Народното Здраве съ № 7553 отъ 3. май 1935. год.



L'EAU MINERALE DE YAMBOL-BULGARIE



La ville de Yambol se trouve en Bulgarie de sud, sur la ligne Plovdiv—Bourgas, à 150 mètres d'altitude. Elle a 26 milles d'habitants et présente une station thermale avec climat modéré.

D'après l'analyse faite au laboratoire chimique de l'Etat l'eau minéral de Yambol, a la composition chimique suivante (par litre):

Ion alkalin	0.5900 gr.	Ion nitrat	absent
Ion chlorique	0.2038 gr.	Ion nitrique	"
Ion magnésien	0.1755 gr.	Amoniac	"
Ion calcique	0.2207 gr.	Acide carbonique	abondant
Ion sulfatique	0.1095 gr.	Radium	3.50 m. Curie
Acide silicique	0.0300 gr.	Minéralisation générale	1.7750 gr.

T.^a 24°. Débit 320 litres par minute.

La source minérale est froide — bicarbonateé, calcique, magnésienne, à minéralisation forte, très riche en magnésium et calcium, contenue par litre: bicarb. de calcium 1.07, bicarb. de magnésium 1.06, et chlorure de magnésium 0.70, acide carbonique libre en abondance et 3.50 m. Curie.

Par sa composition chimique, unique dans notre pays, elle se rapproche aux sources minérales Françaises: Rosana, Evian, Vittel et Ludwigsbrunen de Neuheim en Allemagne.

Ses principales indications sont: les affections gastro intestinales; en premier lieu l'hyperchlorhydie, l'ulcus et cathares gastro-intestinales; les lithiasis biliaires et rénal, la goutte, prostatite et les maladies cutanées, surtout les eczémas, qui sont tous très avantageusement guéris.

Parmi les indications secondaires il faut citer: les albuminuries chroniques, l'arteriosclerose, l'astme bronchiale et cardiaque. Son emploi en cure de boisson n'a aucun contraindication. Elle est d'une saveur agréable, provoque la diurese et diminue le soif. Elle est surtout utilisée en cure de boisson, mais également sous forme d'hydrothérapie par des bains, douches, etc.

L'établissement thermal, récemment construit, est très moderne, avec des piscines faites toutes en marbre. Le chauffage central permet de s'en servir pendant toute l'année.

Un parc immense à proximité de la source procure aux malades un lieu de repos et de promenade.

Ямболската минерална вода се препоръчва главно при болестите на:

1. **Храносмилането**: на първо място тя бърже отстранява **стомашните киселини**, лъкува **стомашните язви и катари въ червата**.

2. Тя не само улеснява изкарването на **чернодробни и бъбречни пъсаци и камъни**, както това може да направи всека обикновена топла вода, но и възпрепятства тяхното новообразуване. Това съставлява едно важно преимущество за нея при другите наши минерални води. Тя се справя по-основно и сполучливо със тия болести, а също така и съ **подаграта**.

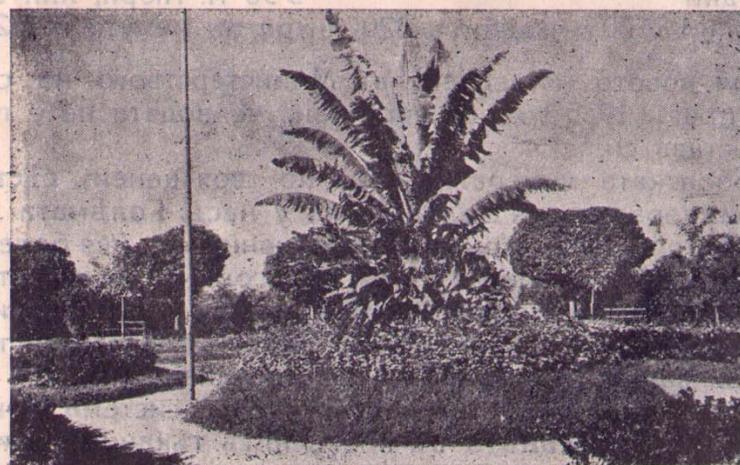
3. Лъкува много сполучливо и бърже **кожни болести**, предимно **екземата, изриви, пъпки по кожата и новърхностни рани**.

4. Вроростепенни показания тя има при: **хроническата албуминария, глюкозурията, простатита, бронхиални, сърдечни астми и артериосклерозата**, при които дава сигурни и полезни резултати.

Тя дава всекидневно очебийни и неоспорими доказателства за своята лъчебност при упоменатите горе болести. Има приятен вкус, употребява се вътрешно чрезъ пиене и външно със бани, душове и др. Може да се използува през цялата година, понеже модерно построената баня при извора е снабдена със парно отопление.

Въ градът се намиратъ изгодни условия за преживяване. До извора има грамаденъ паркъ — градина, място за отдихъ и разходка.

Одобрена е и е разрешена отъ Главната Дирекция на Народното Здраве съ № 7553 отъ 3. май 1935. год.



L'EAU MINERALE DE YAMBOL-BULGARIE



La ville de Yambol se trouve en Bulgarie de sud, sur la ligne Plovdiv—Bourgas, à 150 mètres d'altitude. Elle a 26 milles d'habitants et présente une station thermale avec climat modéré.

D'après l'analyse faite au laboratoire chimique de l'Etat l'eau minérale de Yambol, a la composition chimique suivante (par litre):

Ion alkalin	0.5900 gr.	Ion nitrat	absent
Ion chlorique	0.2038 gr.	Ion nitrique	"
Ion magnésien	0.1755 gr.	Amoniac	"
Ion calcique	0.2207 gr.	Acide carbonique	abondant
Ion sulfatique	0.1095 gr.	Radium	3.50 m. Curie
Acide silicique	0.0300 gr.	Minéralisation générale	1.7750 gr.

T.a 24°. Débit 320 litres par minute.

La source minérale est froide — bicarbonateé, calcique, magnésienne, à mineralisation forte, très riche en magnesium et calcium, contenue par litre: bicarb. de calcium 1.07, bicarb. de magnesium 1.06, et chlorure de magnésium 0.70, acide carbonique libre en abondance et 3.50 m. Curie.

Par sa composition chimique, unique dans notre pays, elle se rapproche aux sources minérales Françaises: Rosana, Evian, Vittel et Ludwigsbrunen de Neuheim en Allemagne.

Ses principales indications sont: les affections gastro intestinales; en premier lieu l'hyperchlorhydie, l'ulcus et cathares gastro-intestinales; les lithiasis biliaires et rénal, la goutte, prostatite et les maladies cutanées, surtout les eczémas, qui sont tous très avantageusement guéris.

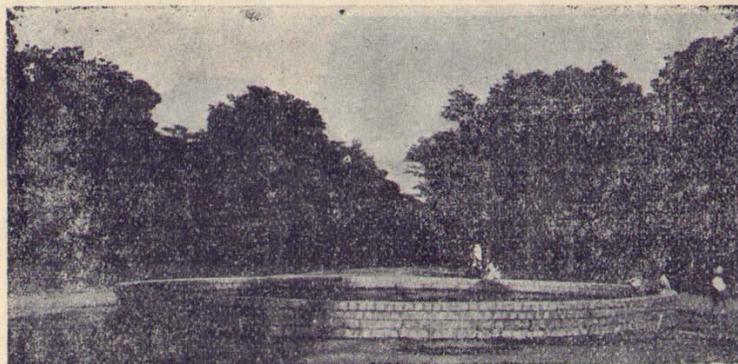
Parmi les indications secondaires il faut citer: les albuminuries chroniques, l'arteriosclerose, l'astme bronchiale et cardiaque. Son emploi en cure de boisson n'a aucun contrindication. Elle est d'une saveur agréable, provoque la diurese et diminue le soif.

Elle est surtout utilisée en cure de boisson, mais également sous forme d'hydrothérapie par des bains, douches, etc.

L'établissement thermal, récemment construit, est très moderne, avec des piscines faites toutes en marbre. Le chauffage central permet de s'en servir pendant toute l'année.

Un parc immense à proximité de la source procure aux malades un lieu de repos et de promenade.

MINERALWASSER DER STADT JAMBOL — BULGARIEN



Im Oktober 1933 wurde in der Stadt Jambol in Südbulgarien warmes Mineralwasser entdeckt, das noch anfangs die Aufmerksamkeit der Spezialisten und Leidenden erregte.

Nach der Analyse des Chemischen Staatslaboratoriums gehört das **Mineralwasser der Stadt Jambol** zu der Gruppe der alkalischen Gewässer, enthält freie Kohlensäure und hat folgende chemische Zusammensetzung (in 1 Liter)

Chlorjon	0.2038 gr.	Magnesiumjon	0.1755 gr.
Sulfatjon	0.1095 gr.	Siliciumsäure	0.0300 gr.
Alkalium (Natrium u. Kaliumjon)	0.5900 gr.	Nitratjon	spur
Calciumjon	0.2207 gr.	Nitritjon	fehlt
		Amoniak	fehlt

Der Gesamtmineralinhalt bei 110°C beträgt 1.7720 gr. im Liter.

Zurzeit wird das Wasser nach seltenen und edlen chemischen Elementen untersucht.

Die Radioaktivität des Mineralwassers im Sprudel beträgt 0.85 Einheiten nach Mache.

DAS MINERALWASSER DER STADT JAMBOL HEILT UND HILFT BEI:

1. Erkrankungen des Ausscheidungssystems: Sand, Steine und Entzündung der Nieren; des Harns und der Gallenblase.
2. Erkrankungen des Verdauungssystems; Magen und Darmkatarrh, Acidität und Magengeschwür, chronische Verstopfung Hemorrhoiden, Diarrhoe und Darmträgheit.
3. Erkrankungen der Haut: nässende und trockene Ekzeme, Lichen, Kopfschuppen und leichtheilende Wunden.
4. Beeinflusst günstig den Blutkreislauf, ruft Diurese hervor, reichliches urinieren, wodurch Bauchwassersucht beseitigt wird.
5. Erleichtert das Atmen bei Herzasthma und Bronchialastma.

Es mehren sich die Fälle der Heilerfolge. Die letzten sind weiteren ärztlichen Beobachtungen unterworfen um die Heilkraft des Wassers näher kennen zu lernen.

Die Stadt Jambol ziert grossanglegte Garten und Park; es gibt schöne Strassen, billiges Essen, Hotels und Wohnungen und überhaupt jedwede Bequemlichkeiten und Unterhaltungen, die eine Menge Heilungsbedürftige anziehen.

Tagtäglich werden Tausende Liter Wasser überall nach Bulgarien geliefert.

Die Badesaison dauert das ganze Jahr. Durch die günstige Lage des Bades, es ist in der Stadt gelegen, ist die Möglichkeit gegeben dasselbe zu jeder Jahreszeit zu benützen.

~~ЧДВО
11/IV~~

ЯМБОЛСКАТА МИНЕРАЛНА ВОДА



Споредъ изследванията на инженеръ-химика при Министерството на търговията, г. Спировъ, Ямболската минерална вода съдържа на кгр. вода:

Алкалии (калий и натрий)	0·5900	Силициева киселина	0·0300
Калциевъ йонъ	0·2207	Нитратенъ йонъ	следи
Хлоренъ йонъ	0·2038	Нитритенъ йонъ	нѣма
Магнезиевъ йонъ	0·1755	Амонякъ	нѣма
Сулфатенъ йонъ	0·1095	Изобилна вжгл. киселина	

Радий 3·50 м. Кюри, или всичко
минериали 1·7720 при дебитъ 320 литра въ минута и $t = 24^{\circ}$.

При новото изследване въ Министерството на стопанството презъ 1935 год. се установи, че водата не е промѣнила състава си.

Ямболската минерална вода по своя цененъ съставъ и богата минерализация е единствена у насъ. Голѣмата лѣчебностъ, която тя дава при предназначениетѣ за нея болести, се дѣлжи на присѫтствието у нея въ голѣмо количество на химическите елементи **магнезий и калций**, отъ биологичното изучване на които е установено че при тѣхната липса на-

втърпватъ важни разстройства въ организма и че тързъ създействие върху вегетативната нервна система у човѣка **урегулиратъ обмѣната** въ клетъчните тъкани на вътрешните органи и **normalизиратъ вътрешните секреции**.

Ямболската минерална вода се препоръчва главно при болестите на:

1. **Храносмилането:** на първо място тя бърже отстранява **стомашните киселини**, лекува **стомашните язви и катари** въ червата.

2. Тя не само улеснява изкарването на **чернодробни и бъбречни пъсаци и камъни**, както това може да направи всичка обикновена топла вода, но и възпрепятства тяхното новообразуване. Това съставлява едно важно преимущество за нея при другите наши минерални води. Тя се справя по-основно и сполучливо съ тия болести, а също така и съ **подаграта**.

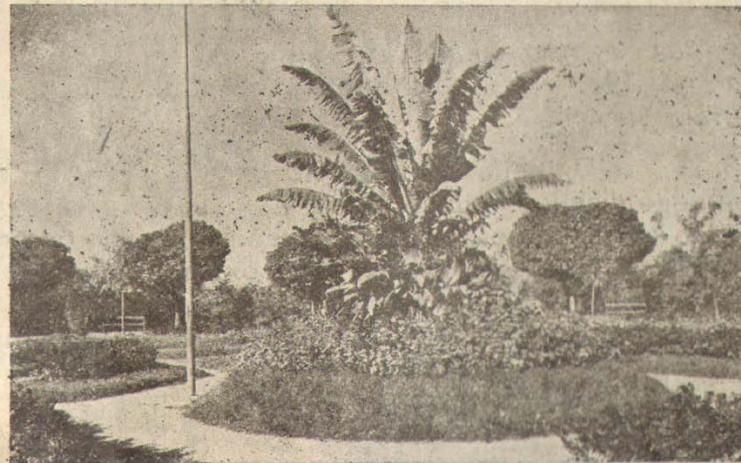
3. Лекува много сполучливо и бърже **кожни болести**, предимно **екземата, изриви, пъпки по кожата и повърхностни рани**.

4. Вроростепенни показания тя има при: **хроническата албуминария, глюкозурията, простатита, бронхиални, сърдечни астми и артериосклерозата**, при които дава сигурни и полезни резултати.

Тя дава всекидневно очебийни и неоспорими доказателства за своята лѣчебност при упоменатите горе болести. Има приятен вкус, употребява се вътрешно чрезъ пиене и външно съ бани, душове и др. Може да се използува презъ цѣлата година, понеже модерно построената баня при извора е снабдена съ парно отопление.

Въ градът се намиратъ изгодни условия за преживѣване. До извора има грамаденъ паркъ — градина, място за отдихъ и разходка.

Одобрена е и е разрешена отъ Главната Дирекция на Народното Здраве съ № 7553 отъ 3. май 1935. год.



L'EAU MINERALE DE YAMBOL - BULGARIE



La ville de Yambol se trouve en Bulgarie de sud, sur la ligne Plovdiv—Bourgas, à 150 mètres d'altitude. Elle a 26 milles d'habitants et présente une station thermale avec climat modéré.

D'après l'analyse faite au laboratoire chimique de l'Etat l'eau minérale de Yambol, a la composition chimique suivante (par litre).

Ion alkalin	0.5900 gr.	Ion nitrat	absent
Ion chlorique	0.2038 gr.	Ion nitrique	"
Ion magnésien	0.1755 gr.	Amoniac	"
Ion calcique	0.2207 gr.	Acide carbonique	abondant
Ion sulfatique	0.1095 gr.	Radium	3.50 m. Curie
Acide silicique	0.0300 gr.	Minéralisation générale	1.7750 gr.
T.a 24°. Débit 320 litres par minute.			

La source minérale est froide — bicarbonateé, calcique, magnésienne, à mineralisation forte, très riche en magnésium et calcium, contenat par litre: bicarb. de calcium 1.07, bicarb. de magnésium 1.06, et chlorure de magnésium 0.70, acide carbonique libre en abondance et 3.50 m. Curie.

Par sa composition chimique, unique dans notre pays, elle se rapproche aux sources minérales Françaises: Rosana, Evian, Vittel et Ludwigsbrunen de Neuheim en Allemagne.

Ses principales indications sont: les affections gastro intestinales; en premier lieu l'hyperchlorhydie, l'ulcus et cathares gastro-intestinales; les lithiasis biliaires et rénal, la goutte, prostatite et les maladies cutanées, surtout les eczémas, qui sont tous très avantageusement guéris.

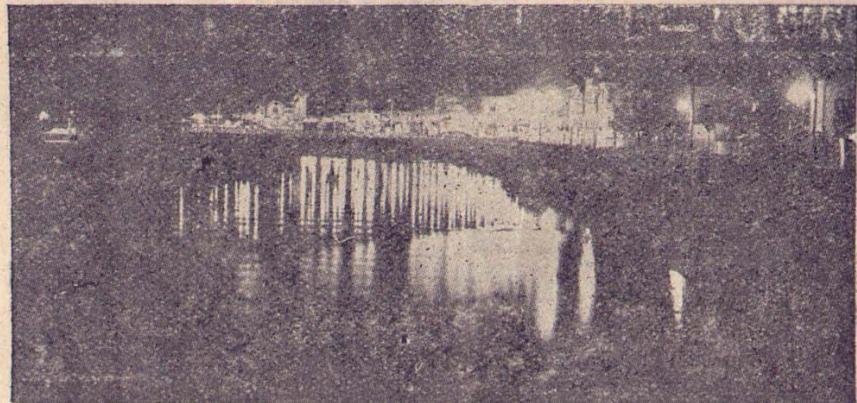
Parmi les indications senondaires il faut citer: les albuminuries chroniques, l'arteriosclerose, l'astme bronchiale et cardiaque. Son emploi en cure de boisson n'a aucun contrindication. Elle est d'une saveur agréable, provoque la diurese et diminue le soif.

Elle est surtout utilisée en cure de boisson, mais également sous forme d'hydrothérapie par des bains, douches, etc.

L'établissement thermal, récemment construit, est très moderne, avec des piscines faites toutes en marbre. Le chauffage central permet de s'en servir pendant toute l'année.

Un parc immense à proximité de la source procure aux malades un lieu de repos et de promenade.

MINERALWASSER DER STADT JAMBOL — BULGARIEN



Im Oktober 1933 wurde in der Stadt Jambol in Südbulgarien warmes Mineralwasser entdeckt, das noch anfangs die Aufmerksamkeit der Spezialisten und Leidenden erregte.

Nach der Analyse des Chemischen Staatslaboratoriums gehört das **Mineralwasser der Stadt Jambol** zu der Gruppe der alkalischen Gewässer, enthält freie Kohlensäure und hat folgende chemische Zusammensetzung (in 1 Liter)

Chlorjon	0'2038 gr.	Magnesiumjon	0'1755 gr.
Sulfatjon	0'1095 gr.	Siliciumsäure	0'0300 gr.
Alkalium (Natrium u. Kaliumjon)	0'5900 gr.	Nitratjon	spur
Calciumjon	0'2207 gr.	Nitritjon	fehlt
		Amoniak	fehlt

Der Gesamtmineralinhalt bei 110° C beträgt 1'7720 gr. im Liter.

Zurzeit wird das Wasser nach seltenen und edlen chemischen Elementen untersucht.

Die Radioaktivität des Mineralwassers im Sprudel beträgt 0'85 Einheiten nach Mache.

DAS MINERALWASSER DER STADT JAMBOL HEILT UND HILFT BEI:

1. Erkrankungen des Ausscheidungssystems: Sand, Steine und Entzündung der Nieren; des Harns und der Gallenblase.

2. Erkrankungen des Verdauungssystems; Magen und Darmkatarrh, Acidität und Magengeschwür, chronische Verstopfung, Hemorrhoiden, Diarrhoe und Darmträgheit.

3. Erkrankungen der Haut: nässende und trockene Ekzeme, Lichen, Kopfschupperi und leichtheilende Wunden.

4. Beeinflusst günstig den Blutkreislauf, ruft Diurese hervor, reichliches urinieren, wodurch Bauchwassersucht beseitigt wird.

5. Erleichtert das Atmen bei Herzasthma und Bronchialasthma.

Es mehren sich die Fälle der Heilerfolge. Die letzten sind weiteren ärztlichen Beobachtungen unterworfen um die Heilkraft des Wassers näher kennen zu lernen.

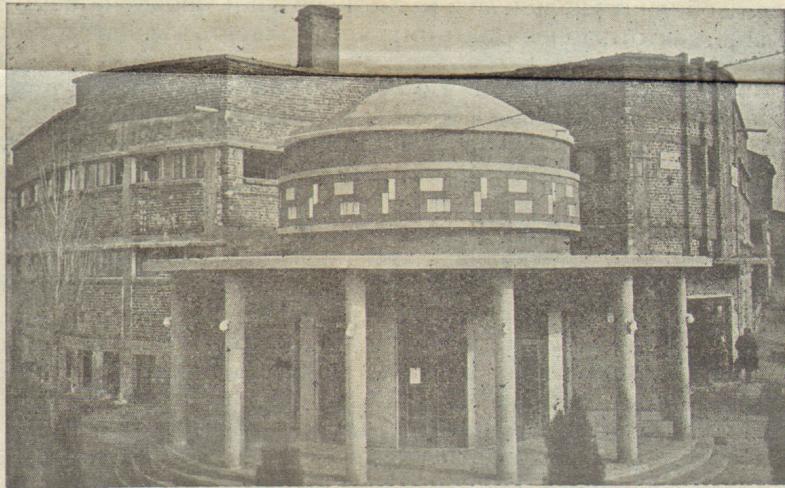
Die Stadt Jambol ziert grossangelte Garten und Park; es gibt schöne Strassen, billiges Essen, Hotels und Wohnungen und überhaupt jedwede Bequemlichkeiten und Unterhaltungen, die eine Menge Heilungsbedürftige anziehen.

Tagtäglich werden Tausende Liter Wasser überall nach Bulgarien geliefert.

Die Badesaison dauert das ganze Jahr.

Durch die günstige Lage des Bades, es ist in der Stadt gelegen, ist die Möglichkeit gegeben dasselbe zu jeder Jahreszeit zu benützen.

Ямболските минерални бани и Ямболската минерална вода



Одобrena отъ Дир. на Н. Здраве съ № 7553 отъ 9. V. 1935 г.

Природата щедро е надарила нашата страна съ многобройни минерални извори, къмъ които презъ 1933 г. се нареди и откритиятъ минераленъ изворъ въ Ямболъ, който, макаръ най-младъ отъ всички, заслужено зае първо място по своя минераленъ съставъ и лъчебностъ.

Ако се сравни Ямб. минерална вода съ другите минерални води у насъ, изпъква не само щастливото съчетание на нейната минералност, но и това че тя съдържа **1·77 грама минерални вещества**. когато Горно-банската съдържа само 0·12 грама, Хисарската — 0·19 грама, Софийската — 0·25 грама и Железнишката — 0·25 грама.

Ямболската минерална вода се разнася изъ цѣлата страна и въ чужбина за пиене. Въ Ямболъ за тая цель сѫ построени голѣмъ модернъ павилионъ и минерална баня съ два басейна и около 50 вани за мжже и за жени. — Съществуватъ добре уредени хотели, ресторани и частни квартири, евтини продукти, плодове и др., а въ съседство съ банищъ се намира великолепна градска градина — III-а по голѣмина въ страната. Банищъ се намиратъ срѣдъ града и това създава удобства и позволява да има **сезонъ за лъкуване — цѣлата година**.

За Ямболската минерална вода говори достатъчно следниятъ

ПРОТОКОЛЪ № 14 Преписъ

Ямболския лъкарски клонъ, въ заседанието си на 26. II. 1935 г. като разгледа писмото № 2419 отъ 26. II. т. г. на Ямболската гр. община, съ което иска отъ лъкарите въ гр. Ямболъ да дадатъ сведения за лъчебността на Ямб. минерална вода, реши да даде следните данни и проследени наблюдения за нейното лъчебно действие.

Споредъ изследванията на инженеръ-химика при М. в. на Търговията, г. Спировъ, правени минулата година, Ямб. минерална вода съдържа на кгр. вода:

Алкалии (калий и натрий)	0·5900	Силициева киселина	0·0300
Калциевъ йонъ	0·2207	Нитратенъ йонъ	следи
Хлоренъ йонъ	0·2038	Нитритенъ йонъ	нѣма
Магнезиевъ йонъ	0·1755	Амонякъ	нѣма
Сулфатенъ йонъ	0·1095	Изобилна вжgl. киселина	

Радий 3·50 м. кюри, или всичко минерали 1·7720 при дебитъ 320 литра въ минута и температура 24°

(При новото изследване въ м.в. на Стопанството презъ 1935 г. се установи, че водата не е промѣнила състава си).

Ямболската минерална вода по минералния си съставъ спада къмъ алкалните води и споредъ преобладаващите въ нея иони, тя е смѣсена карбонатно-кальциева, магнезиева вода. Прозрачна, бистра, съ слабо лугавъ вкусъ, тя е приятна и лека за пиене. При

ближава се до известните французски води Розана, Евиянъ, Витъль и др. и извора Лудвиксбруненъ отъ Наухаймъ — Германия.

Като се направи разборъ на състава ѝ се вижда, че най-ценното у нея сѫ изобилните калциеви и магнезиеви иони. Свободната вжглена киселина, както и калиева ионъ иматъ сѫщо своята лѣчебна стойност. **Характерната особеност на Ямб. минерална вода е тая, че у нея преобладава калиевия ионъ**, а не натриевия, както това е за всички у насъ и странство алкални води съ голѣми цифри на минералността. **Това обстоятелство обяснява констатираното ѝ благотворно действие върху кожните болести и артериосклерозата**, а минималното количество натриевъ ионъ улеснява чрезъ диуретата, коятото произвежда, резорпцията на отоци и наливи у човѣка.

Медицинската наука изтъкна напоследъкъ съживителното действие на калция и магнезия върху организма. **Калция съставлява възбодивител на костната система и модераторъ на вегетивните нервни центрове. Магнезия, съставна част на мозъка и половите жлези, усиливач на нервния тонусъ, поощрява дейността на бѣлите кръвни тѣлца и предпазва отъ ракъ.**

Ямболската минерална вода, единствена между нашите минерални води, съдържа тия два съ грамадна важност за човѣшкия организъмъ елементи, които въ съединение съ хлора, който тя съдържа, даватъ редица комбинации (магнезиевъ хлорюръ, калциевъ хлорюръ и калциевъ магнезий), всѣкидневно предписвани отъ лѣкарите. Вмѣсто да си служимъ съ фабрикати — химикали, за предпочтане е да използваме за лѣкуване на болните естествената комбинация на тия два елемента, които Ямболската минерална вода ни дава въ по-съвършенъ видъ.

По минералния съставъ, Ямб. минерална вода следва да се препоръча при заболяванията на **храносм. органи, отдѣлителната и нервна системи, артериосклероза, рани и кожни болести**.

Отъ едногодишното наблюдение на тукашните лѣкари, върху болни въ града, околията и др. градове въ България, се вижда, че тя най-добре помага при **стомашни киселини**, за неутрализирането на които допринасятъ най-много калция съ магнезия; улеснява излѣкуването на **стомашни язви и чревни катари**; лѣкува сполучливо **злъчни и бѣбречни камъни**, многобройни случаи отъ които сѫ лично констатирани; лѣкува хронически албуминурии и гликозурии; облекчава **нервни и сърдечни задухи** и подобрява **простатични и артериосклерозни**. Очебийни и полезни действия сѫ наблюдавани при **повърхностни рани**, които бѣрже заздравяватъ и **остри и хронически екземи**, безуспѣшно лѣкувани отъ насъ.

Отъ наблюденията направени досега се увѣрихме, че **Ямб. минерална вода притежава несъмнени лѣчебни свойства**, които всѣкидневно се увеличаватъ, ще бѫдатъ проследени, проучени и допълнени.

Ямболската минерална вода заслужава сериозно внимание на стопанските и санитарни фактори въ страната, належащата подкрепа на които е необходима, за да се направи зависящето отъ тѣхъ, тая тѣй ценна вода да стане достъпна за ония, които се нуждаятъ отъ благотворното ѝ действие,

Председателъ на клона: (п.) Д-ръ Ив. Бояджиевъ
Секретаръ: (п.) Д-ръ Жеко Ковачевъ

Членове: (п. п.) Д-ръ З. Паскалевъ, Д-ръ В. Георгиевъ, Д-ръ И. Вирть, Д-ръ Б. Неновъ, Д-ръ Б. Р. Криспинъ, Д-ръ М. М. Калдеронъ, Д-ръ П. Момчиловъ, Д-ръ Д. п. Атанасовъ, Д-ръ Ив. Байчевъ, Д-ръ П. Г. Драгиевъ, Д-ръ Г. П. Гърдевъ, Д-ръ Г. Митевъ, Д-ръ Г. п. Щилияновъ, Д-ръ М. Кънчева, Д-ръ Г. Б. Дамяновъ, Д-ръ Ан. Ивановъ, Д-ръ Ст. Петровъ, Д-ръ Д. п. Карагьозовъ, Д-ръ Ив. п. Атанасовъ, Д-ръ Н. Аронъ, Д-ръ Б. Димитровъ, Д-ръ Вл. Дамяновъ, Д-ръ Т. Н. Арнаудовъ, Д-ръ И. Габарски, Д-ръ В. Диновъ, Д-ръ Ан. Бояджиева.